

## UREDNIČKI ODBOR

### Glavna urednica

Hristina Jankova  
hristina\_jankova\_47@mail.bg  
hristina\_hr@mail.bg



### Odgovorni urednici

Ljudmila Ivanova  
ludmila\_ivanova1950@abv.bg

Svetoslav Pintev

svetoslavpintev@abv.bg

### Prijevod

Harry Stojanov  
softis@softisbg.com

### Suradnici

Michael Hristov  
Pavel Antonov

### Fotograf

Paraskeva Georgieva

### Tisak

„Multiprint“

### Izdavatelj

Kulturno-prosvjetno društvo Hrvata  
u Bugarskoj

Časopis se izdaje uz

financijsku pomoć Savjeta

Vlade Republike Hrvatske

za Hrvate izvan Republike Hrvatske.

Časopis se distribuira BESPLATNO!

### Adresa

Sofija, ul. „Knjaz Boris“ 125, et. 4  
+359 899 252 495 – Hristina Jankova

### Poštovani čitatelji,

Uredništvo časopisa „Hrvatska riječ“ htjelo bi podijeliti vijest da je 24. svibnja ove godine naš časopis prezentirala Angela Cannon, djelatnica u Europskom odjelu Kongresne knjižnice, SAD. Brojeve časopisa donirao je Simeon Gasparov, pisac i novinar, dopisnik bTV-a u Chicagu, koji je hrvatskih korijena, a komu je urednička ekipa iznimno zahvalna.

Dragi prijatelji, želimo vam ugodne trenutke uživanja u novom broju časopisa!

S poštovanjem,  
Vaša Hristina Jankova

### Dragi gospodine Gasparov,

Ovim bih pismom htjela zahvaliti Vama i Vašim kolegama na vašoj plemenitoj donaciji djela suvremene bugarske književnosti, a posebno na djelima bugarskih autora koji žive u SAD-u. Prikupljati materijale koji su objavljeni u SAD-u vrlo je važno za Kongresnu knjižnicu i jako nam je drago pribaviti primjerke izdanja Bugarsko-američke zajednice. Naročito sam zadovoljna dobiti primjerke Ljuboslova, godišnjaka Udruge bugarskih književnika u SAD-u i diljem svijeta, Plamaka (bug. Plamen), Hrvatske riječi i BG Voice-a. Sljedeće godine Kongresna knjižnica pokušat će se pretplatiti na ta periodična izdanja kako bi mogla obogatiti svoju zbirku povezanu s bugarskom dijasporom.

Bilo je to s Vaše strane prijazna gesta osobno doći u Washington i odvojiti toliko mnogo od svog vremena kako bi posjetili Kongresnu knjižnicu. Nadam se da ste se tijekom svog posjeta toliko dobro proveli koliko i ja pokazujući Vam knjižnicu. U prilogu je popis doniranih dijela. Bit će mi zadovoljstvo poslati zahvalna pisma svim autorima koji su donirali svoje knjige ukoliko mi pošaljete njihove adrese. Molim Vas da održavamo vezu kako bi priredili buduće bugarske događaje u Kongresnoj knjižnici. Razumijem koliko je teško prikupljati materijale vaših kolega pisaca u Bugarskoj, te organizirati svoje posjete, zbog toga sam posebno dirnuta time da ste bili u stanju doći u posjet dvije godine zaredom. Nadam se da ćemo se ponovno vidjeti, ako ne sljedeće godine to uskoro iza nje.

Uz najbolje želje,  
Angela Cannon

Knjižničarka odgovorna za izgradnju knjižničnih i referentnih zbirki  
na bugarskom jeziku Europski odjel Kongresne knjižnice



THE LIBRARY OF CONGRESS  
101 INDEPENDENCE AVENUE, N.E.  
WASHINGTON, D.C. 20540-8000

EUROPEAN DIVISION

Simeon Gasparov  
7 Avalon Ct.  
Cary, IL 60013

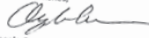
July 24, 2017

Dear Mr. Gasparov,

I am writing to thank you and your colleagues for your very generous donation of contemporary Bulgarian literature, and especially for the works of Bulgarian authors living in the United States. Collecting the American publishing output is very important to the Library of Congress and we are delighted to add publications from the Bulgarian-American community. I was particularly pleased to receive copies of *Ljuboslov*, the annual of the Union of Bulgarian Writers in the USA and the *Works, Plamak* (Bulgarian Flame), *Khorvatska reč*, and *BG Voice*. Next year the Library of Congress will try to get subscriptions to these periodicals to further enrich our Bulgarian diaspora collections.

It was also a lovely gesture for you all to travel to Washington and devote so much of your time to a visit to the Library. I hope you enjoyed the visit as much as I enjoyed showing you the Library. Included is a list of the donated works. It would be my pleasure to send letters of acknowledgement to each writer who donated their work if you can supply their addresses. Please let us keep in touch to arrange future Bulgarian events at the Library of Congress. I understand how difficult it is to gather all the materials from your fellow writers in Bulgaria and arrange for your visits, so I am particularly touched that you were able to come two years in a row. I hope to see you again, if not next year, then soon after.

With best wishes,

  
Angela Cannon

Reference and Collection Development Librarian for Bulgarian  
European Division, Library of Congress

